



Centro de Ajuda

ジュントス  
**JUNTOS!**

ポルトガル語版

**Comunicado**

2015.10.24 発行 No.17



Juntos, vamos ajudando uns aos outros  
Centro de ajuda para recuperação da  
região 「JUNTOS」



Ferramentas para limpeza, local para discutir problemas  
do dia a dia para a recuperação !

～Não importa sua origem, o sentimento é comum～

## Edição especial

### ■ O “Ashiyu-tai” em ação!

Na Cidade de Joso, vários grupos formando a Organização “Ashiyu-tai”, está passando em ronda por refúgios e estabelecimentos públicos.

Através da conversa com as pessoas que estão utilizando o “Ashiyu” (termas para esquentar os pés), compreendendo também as preocupações das vítimas, isso será tomado como base para as atividades a serem feitas daqui para frente.

### ■ Os grupos participantes são estes!

- Centro mútuo de trabalho NGO de locais que sofreram acidentes naturais
- Rescue Stock Yard
- RQ+JuMP grupo conjunto do “Ashiyu” ([http://www.rq-center.jp/category/rq\\_joso](http://www.rq-center.jp/category/rq_joso))



As pessoas que querem participar das atividades do “Ashiyu-tai” Favor entrar em contato com a Universidade do Cidadão de Tsukuba [info@tsukuba-cu.net](mailto:info@tsukuba-cu.net)

## TOPICO ～notícias recentes da recuperação～

### ■ Doação de 7 bicicletas para a Escola Ginásial!

No dia 21 de Outubro foram doadas 7 bicicletas à Escola Ginásial de Mitsukaido. As bicicletas foram doadas pela Bicicletaria Ishizuka.

Grande parte da mercadoria da loja também sofreu danos mas mesmo em meio a essa situação, foram doadas as que ainda estavam em boas condições. Quem recebeu a bicicleta foram os alunos que moram longe e perderam suas bicicletas dessa vez.





## ATIVIDADES ~ Apoiadores do JUNTOS que participaram das atividades ~

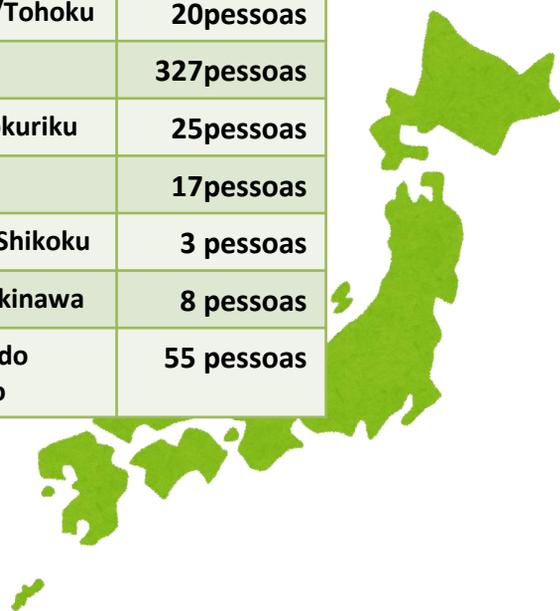
Número de pessoas do Japão que ajudaram

**455** pessoas

Número de associações que ajudaram

**87** grupos

Hokkaido/Tohoku	20 pessoas
Kanto	327 pessoas
Chubu/Hokuriku	25 pessoas
Kansai	17 pessoas
Chugoku/Shikoku	3 pessoas
Kyushu/Okinawa	8 pessoas
Considerado associação	55 pessoas



### ■ “JUNTOS!” do Japão todo.

O Centro de Auxílio Mútuo “JUNTOS” é auxiliado pela ajuda de todo o país. Até agora 87 associações de todas as partes do Japão e os staffs de ajuda administrativa e voluntários em um total de 455 pessoas, vieram ao escritório da “JUNTOS” e se empenharam na reconstrução de Joso. Nós não estamos sozinhos. Vamos passar por cima desse momento crítico juntos!

## Informação

**Prefeitura da Cidade de Joso:**

**Emissão do dinheiro de doação da calamidade natural**

**De 30 mil a 50 mil ienes conforme os danos**

A Prefeitura da Cidade de Joso, no dia 21 de Outubro, decidiu emitir o dinheiro referente a doação da calamidade natural aos cidadãos que sofreram danos na sua residência devido à Inundação em Kanto/Tohoku. O valor está sendo estudado para ser pago conforme base nas determinações do Governo do País, sendo 50 mil ienes para destruição total e 30 mil ienes para grande destruição parcial ou destruição parcial. Detalhes serão enviados pela Prefeitura de Joso por carta às famílias correspondentes, entre o final de Outubro a Novembro.

**たすけあいセンター「JUNTOS」Centro de ajuda「JUNTOS」**

Resp: NPO Houjin Ibaraki NPO Center・Commons

☎ 090-6568-9930

※ Horário de atendimento 10:00~16:30

Endereço: Joso, Mitsukaido, Mori-Shita 4346-3

Linha Joso「Kita Mitsukaido Eki」

Kendou 357「prox. Ao Cocos」

